

# YouTrack Cloud Terms of Service

## IMPORTANT! READ CAREFULLY:

This Subscription Agreement for YouTrack Cloud (this «Agreement») contains the terms and conditions that govern your access to and use of the Service and Software (as defined below) and is an agreement between Provider and you or the legal entity you represent («Subscriber» as defined below). You represent to Provider that you are lawfully able to enter into contracts and are at least 14 years old (i.e., you are not a minor). If you are entering into this Agreement for an entity, such as the company you work for, you represent to Provider that you have legal authority to bind that entity. Please see the «Definitions» section for definitions of certain capitalized terms used in this Agreement.

IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, YOU CANNOT USE JETBRAINS SERVICE AND SOFTWARE. The Service and Software are not intended for use by children under 14. IF YOU ARE UNDER 14 YEARS OLD, PLEASE DO NOT USE THE SERVICE AND SOFTWARE IN ANY WAY.

## 1. DEFINITIONS

«*Documentation*» means the online documentation for the Service accessible on the JetBrains Site, as updated from time to time.

«*Free Users*» means Users who are using the Service for free in accordance with the Subscription presented on the JetBrains Site as free.

«*GB*» means a gigabyte of storage space available for Subscriber to use within Service.

«*Hosting System*» means any server, real or virtual, network, internet connection, infrastructure, hardware and applications used by Provider or JetBrains to host the Software.

«*Provider*» means JetBrains Distributions s.r.o., a legal entity duly incorporated under the laws of the legislation of the Czech Republic, located at: Na Hřebeněch II 1718/10, Nusle, Praha 4, 14000, Czech Republic, registered with Commercial Register kept by the Municipal Court of Prague, Section C, file 295970, ID number.: 071 74 811, which is an authorized provider of the Service or Software on the basis of a relevant agreement with JetBrains and which concludes this Agreement with Subscriber.

«*JetBrains*» means JetBrains s.r.o., a legal entity duly incorporated under the laws of the legislation of the Czech Republic, located at: Na Hřebeněch II 1718/10, Nusle, Praha 4, 14000, Czech Republic, ID number: 265 02 275, entered into the Commercial Register of the Municipal Court in Prague, section C, file 86211.

«*JetBrains Site*» means websites operated by JetBrains, in particular, but not limited to, [www.jetbrains.com](http://www.jetbrains.com).

«*Service*» means access to the Software hosted by Provider or JetBrains on Hosting System and provided to Subscriber by Provider via the Internet. For the avoidance of doubt, the Service is not produced to the specifications of Subscriber nor customized through modification or personalisation, and is intended for mass use.

«*Service Subscription Term*» means the period of time during which Subscriber is entitled to use Service and Software.

«*Software*» means the software program YouTrack Cloud, including downloadable parts of YouTrack provided by Provider in binary form.

«*Subscriber*» means the individual, company or other legal entity specified in the Subscription Confirmation, exercising rights under, and complying with all of the terms of this Agreement. Subscriber includes any entity which directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with Subscriber. For the purposes of this definition, «Control» means direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests of the subject entity.

«*Subscriber's Data*» means all electronic data or information submitted by Subscriber via the Service and stored by Provider or JetBrains on Hosting System.

«*Subscriber's Data Storage Limit*» means the number of GB a Subscriber is allowed to use within Service.

«*Subscription*» means the right of Subscriber to use Service and Software in accordance with this Agreement.

«*Subscription Confirmation*» means an email message sent by Provider to Subscriber to confirm Subscriber's right to use the Service, including Service Subscription Term, the number of Users, and Subscriber's Data Storage Limit.

«*URL*» means a unique URL to the JetBrains Site that allows Subscriber to use the Service.

«*User*» means an individual who are authorized by Subscriber to use the Service and who has been granted by Subscriber certain permissions for accessing the Service.

## 2. SUBSCRIBERS' RESPONSIBILITIES

(a) Subscriber agrees to:

(i) register on the JetBrains Site for using the Service. Subscriber shall provide JetBrains and Provider with a name for Subscriber's identification, a valid email address and other information required by the registration form on the JetBrains Site to enable JetBrains and Provider to create Subscriber's URL;

(ii) obtain Internet connection, any equipment necessary for Internet connection, and any third-party software necessary for using the Service, including, but not limited to, browser software that supports a data security protocol compatible with the protocol used by JetBrains and Provider, and;

(iii) use Service in compliance with Documentation and within the limitations set out in Subscription Confirmation. If the Subscription parameters as outlined in Subscription Confirmation obtained by Subscriber do not meet Subscriber's needs, Subscriber may adjust the parameters of Subscription as set forth in Section 4 and Section 6 of this Agreement. The new parameters of Subscription shall become effective immediately upon confirmation by Provider.

(b) Subscriber shall not, and will make sure that Users do not:

(i) modify, alter, tamper with, repair, or otherwise create derivative works of the Service or associated Software (except to the extent the Software or any of its parts are provided to Subscriber under a separate license that expressly permits the creation of derivative works);

(ii) reverse engineer, disassemble, or decompile the Service or apply any other process or procedure to derive the source code of the Service or associated Software;

(iii) use the Service in a way intended to avoid incurring fees or exceeding the limitations outlined in the Subscription Confirmation limits;

(iv) use the Service to store or transmit infringing, libelous, or otherwise unlawful or tortious material, or to store or transmit material in violation of third-party privacy or copyrights, or;

(v) attempt to gain unauthorized access to the Service or to Hosting System; or

(vi) provide access to the Service or right to use the Service to a third party.

(c) Subscriber shall be responsible for:

(i) User's compliance with this Agreement. If Subscriber becomes aware of any violation of Subscriber's obligations under this Agreement by a User, Subscriber shall immediately terminate such User's rights to use the Service;

(ii) the legality of Subscriber's Data and of the means by which Subscriber acquired Subscriber's Data. If Subscriber becomes aware of any Subscriber's Data violating this Agreement or any third-party rights, Subscriber shall immediately remove such Subscriber's Data from the Service;

(iii) compliance with applicable laws and government regulations;

(iv) configuring and using the Service, and;

(v) the confidentiality and use of Subscriber's URL, any Subscriber's Data, passwords and user names by Users;

(vi) Subscriber's Data backup.

### 3. PROVIDER'S RESPONSIBILITIES

- (a) If Subscriber has subscribed for using the Service on the JetBrains Site, Provider will provide Subscriber with a URL and other details required for using the Service.
- (b) Provider shall provide the Subscription to Subscriber during the Subscription term specified in the Subscription Confirmation and to the extent permitted by the limitations outlined in Subscription Confirmation obtained by Subscriber.
- (c) Provider will use commercially reasonable efforts to make the Service available to Subscriber 24 hours a day, 7 days a week, except for:
  - (i) planned downtime;
  - (ii) Hosting System failures, including Internet software provider failures or delays, or;
  - (iii) any unavailability caused by circumstances beyond Provider's reasonable control (force majeure).
- (d) Subject to the terms, conditions, and limitations set forth in this Agreement including any amendments thereto, Provider hereby grants to Subscriber a limited, non-exclusive, non-transferable license right (sub-license) to use Software solely for purposes of, and in connection with, using the Service for the term of the Agreement or the relevant Subscription Term, whichever is shorter and in compliance with relevant Subscription. The Software may be used only via access to the Service. This provision does not apply to a use of downloadable parts of YouTrack, which may be used according to their specific license terms.

### 4. SUBSCRIPTIONS FOR USING THE SERVICE

Service Subscription Term for using the Service in accordance with the obtained Subscription shall be the period of one (1) month or one (1) year as chosen by Subscriber when choosing their Subscription on the JetBrains Site. The Service Subscription Term for free Subscribers lasts until termination of this Agreement in accordance with its terms. Service Subscription Term shall commence on the Subscription start date and continue for the time period specified in the Subscription Confirmation. The Subscription shall automatically terminate at the end of Service Subscription Term. The Subscriber can prolong Service Subscription Term for an additional period by extending the current Service Subscription Term, or purchase a new Subscription.

### 5. FREE TRIAL

- (a) Subject to the terms of this Agreement, Subscriber is granted the right to use the Service for evaluation purposes free of charge for a period specified in Subscription Confirmation starting from the date of switching to the free trial (the «Trial Period»). Provider will make the Service available to Subscriber on a trial basis until the earlier of:
  - (i) expiration of the Trial Period, or;
  - (ii) Subscriber obtaining any of the available Subscriptions.
- (b) Subscriber's use of the Service during the Trial Period shall be limited to the internal evaluation of the Software for the sole purpose of determining whether the Service meets Subscriber's requirements and whether Subscriber desires to continue using the Service.
- (c) PROVIDER DOES NOT WARRANT THAT ANY SUBSCRIBER'S DATA ENTERED BY SUBSCRIBER DURING THE TRIAL PERIOD AND ANY CUSTOMIZATIONS MADE TO THE SERVICE BY OR FOR SUBSCRIBER DURING THE FREE TRIAL WILL BE STORED OR AVAILABLE UPON EXPIRATION OF THE TRIAL PERIOD, UNLESS SUBSCRIBER OBTAINS AN APPROPRIATE SUBSCRIPTION TO CONTINUE USING THE SERVICE. Subscriber is responsible for taking measures to prevent loss or damage of Subscriber's Data upon expiration of the Trial Period.

## 6. FEES AND PAYMENTS

(a) Fees for using Service shall be as set forth on JetBrains Site, unless agreed otherwise between the parties in writing. Provider will charge Subscriber for using Service on the basis of the following:

1. Service Subscription Term duration;
2. Number of Users;
3. Subscriber's Data Storage Limit;

and pursuant to payment terms published on JetBrains Site.

(b) For monthly Subscriptions, Subscriber will be charged at the end of the monthly Service Subscription Term for the maximum number of User accounts registered in Service during that month, or maximum Subscriber's Data Storage Limit used during that month, whichever is greater. Banned User accounts are not included in the calculation. In such case, the VAT supply date is the last date of the month.

(c) For annual Subscriptions, Subscriber will be charged at the beginning of Service Subscription Term for the number of Users or Subscriber's Data Storage Limit selected at the start of Service Subscription Term. Throughout the annual Service Subscription Term, Subscriber may add more Users or extend Subscriber's Data Storage Limit up to the limit set to 150% in the original Subscription Confirmation. If Subscriber wants to add more Users or Data Storage than the 150% limit, Subscriber needs to purchase more Users or Data Storage to have the relevant limit extended accordingly. The maximum number of Users each month and the maximum extent of Subscriber's Data Storage Limit are tracked automatically. At the end of Service Subscription Term, Subscriber will be charged for the total number of extra Users added each month, or the maximum extent of Subscriber's Data Storage Limit extended each month, whichever is greater, according to the monthly pricing specified on JetBrains Site. The VAT supply date is the date when the invoice is issued.

(d) All amounts payable to Provider will be paid by Subscriber without set-off or counterclaim, and without any deduction or withholding. Any levies, duties, and/or taxes imposed by Subscriber's jurisdiction (including, but not limited to, value added tax, sales tax, and withholding tax) shall be borne solely by Subscriber and, if applicable, added to fees payable by Subscriber to Provider. Subscriber may not deduct any amounts from fees payable to Provider, unless otherwise specified by Provider. Provider may charge Subscriber interest at the rate of 1.5% per month (or the highest rate permitted by law, if less) on all late payments.

(e) To ensure uninterrupted availability of Service, Subscriber shall pay the applicable Service subscription fee by the due date set forth by Provider in purchase documents or any payment reminders. If Subscriber does not pay the applicable subscription fee by the due date, Provider will have the right to:

- (i) limit access to Service for Subscriber and Users except those Users with admin level access who will retain access to the Global Settings page for the purposes of making payment upon the expiration of two (2) calendar weeks following the payment due date;
- (ii) suspend or terminate Service in accordance with Sections 11 and 12 of this Agreement.

(f) Subscriber will reimburse Provider for any additional costs incurred by Provider to collect any late payment for Subscriber's use of Service and resulting from Subscriber's breach of this Section 6.

## 7. OWNERSHIP

(a) JetBrains retains ownership of all proprietary rights to the Service and the Software associated or displayed with the Service, and to all related trade names, trademarks and service marks. Subscriber's rights acquired in relation to the Service and the Software are limited to those necessary to enable Subscriber and its Users to effectively use the Service. All other rights remain reserved to JetBrains.

(b) Neither JetBrains nor Provider do acquire any rights to Subscriber's Data transmitted, collected or created by Subscriber via the Service. Subscriber retains ownership of all proprietary rights to Subscriber's Data.

(c) Subscriber grants JetBrains a royalty-free, worldwide, irrevocable, sub-licensable, transferable, perpetual license to use and incorporate into the Service any suggestions, enhancement requests, recommendations or other feedback

provided by Subscriber and its Users with regards to the Service or the Software.

## 8. INDEMNIFICATION

(a) Subscriber will defend, indemnify, and hold harmless JetBrains and Provider, their affiliates, and each of their respective employees, officers, directors, and representatives from and against any claims, damages, losses, liabilities, costs, and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising out of or relating to any third-party claim concerning:

(i) Subscriber's or any User's use of the Service (including any activities under Subscriber's URL and use by Subscriber's employees and personnel);

(ii) breach of this Agreement or violation of applicable law by Subscriber or any User;

(iii) Subscriber's Data or the combination of Subscriber's Data with other applications, content or processes, including any claim involving alleged infringement or misappropriation of third-party rights by Subscriber's Data or by use, development, design, production, advertising or marketing of Subscriber's Data; or

(iv) a dispute between Subscriber and any User.

(b) Provider will promptly notify Subscriber of any claim subject to the previous section above, but Provider's failure to promptly notify Subscriber will only affect Subscriber's obligations to the extent that Provider's failure prejudices Subscriber's ability to defend the claim. Subscriber may:

(i) use counsel of Subscriber's own choosing (subject to Provider's written consent) to defend against any claim; and

(ii) settle the claim as Subscriber deems appropriate, provided that Subscriber obtains prior written consent from Provider before entering into any settlement. Provider may also assume control of the defense and settlement of the claim at any time.

## 9. DISCLAIMER

THE SERVICE AND THE ASSOCIATED SOFTWARE ARE PROVIDED «AS IS.» NEITHER PROVIDER NOR JETBRAINS MAKE NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE REGARDING THE SERVICE AND/OR SOFTWARE, INCLUDING ANY WARRANTY THAT THE SERVICE AND/OR SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED, ERROR FREE OR FREE OF HARMFUL COMPONENTS, OR THAT ANY CONTENT, INCLUDING SUBSCRIBER'S DATA, WILL BE SECURE OR NOT OTHERWISE LOST OR DAMAGED. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, PROVIDER AND JETBRAINS DISCLAIM ALL WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT AND ANY WARRANTIES ARISING OUT OF ANY COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE.

## 10. LIMITATIONS OF LIABILITY

(a) NEITHER PROVIDER NOR JETBRAINS WILL BE LIABLE TO SUBSCRIBER FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, GOODWILL, OR DATA), EVEN IF PROVIDER OR JETBRAINS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. FURTHER, NEITHER PROVIDER NOR JETBRAINS WILL BE RESPONSIBLE FOR ANY COMPENSATION, REIMBURSEMENT, OR DAMAGES ARISING IN CONNECTION WITH:

(i) SUBSCRIBER'S INABILITY TO USE THE SERVICE AND/OR SOFTWARE, INCLUDING AS A RESULT OF ANY TERMINATION OR SUSPENSION OF THIS AGREEMENT OR SUBSCRIBER'S USE OF THE SERVICE AND/OR SOFTWARE;

(ii) DISCONTINUATION OF PROVIDING THE SERVICE AND/OR SOFTWARE;

(iii) ANY UNANTICIPATED OR UNSCHEDULED DOWNTIME OF ALL OR A PORTION OF THE SERVICE AND/OR SOFTWARE FOR ANY REASON, INCLUDING AS A RESULT OF POWER OUTAGES, SYSTEM FAILURES OR OTHER INTERRUPTIONS;

(iv) THE COST OF PROCUREMENT OF A SUBSTITUTE SERVICE OR SOFTWARE;

(v) ANY INVESTMENTS, EXPENDITURES, OR COMMITMENTS BY SUBSCRIBER IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT OR SUBSCRIBER'S USE OF OR ACCESS TO THE SERVICE AND/OR SOFTWARE; OR

(vi) ANY UNAUTHORIZED ACCESS TO, ALTERATION OF, OR THE DELETION, DESTRUCTION, DAMAGE, LOSS OR FAILURE TO STORE ANY OF SUBSCRIBER'S DATA.

(b) IN ANY CASE, PROVIDER'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT WILL BE LIMITED TO THE AMOUNT THAT SUBSCRIBER ACTUALLY PAID TO PROVIDER UNDER THIS AGREEMENT FOR THE SERVICE THAT GAVE RISE TO THE CLAIM DURING THE 12 MONTHS PRECEDING THE CLAIM. THIS LIMITATION WILL APPLY EVEN IF PROVIDER HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF LIABILITY EXCEEDING SUCH AMOUNT AND NOTWITHSTANDING ANY FAILURE OF THE ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY. LIABILITY OF JETBRAINS IS EXCLUDED IN ITS ENTIRETY AS JETBRAINS HAS NO CONTRACTUAL RELATIONSHIP WITH SUBSCRIBER.

(c) Provider will not be liable for any delay or failure to perform any obligation under this Agreement where the delay or failure results from any cause beyond Provider's reasonable control, including, but not limited to, acts of God, labor disputes or other industrial disturbances, systemic electrical, telecommunications, or other utility failures, earthquakes, storms or other elements of nature, blockages, embargoes, riots, acts or orders of government, acts of terrorism, or war.

## 11. TEMPORARY SUSPENSION

Provider may suspend Subscriber's right to use the Service or any portion of the Service immediately upon a notice to Subscriber if Provider determines that:

(i) Subscriber's or User's use of the Service may adversely impact or poses security or legal risks to JetBrains, Provider, the Service, Hosting System, or any third party;

(ii) Subscriber does not comply with payment obligations under Section 6 of this Agreement; or

(iii) Subscriber has ceased to operate in the ordinary course of business, made an assignment for the benefit of creditors or similar disposition of Subscriber's assets, or become the subject of any bankruptcy, reorganization, liquidation, dissolution or similar proceeding; or

(iv) Subscriber is using Subscription in violation of this Agreement

## 12. TERM AND TERMINATION

(a) This Agreement takes effect when Subscriber clicks an «I Accept» button or checkbox presented with these terms and shall continue until terminated by either party as provided herein.

(b) Either party may terminate this Agreement for cause:

(i) upon 30 days written notice to the other party of a material breach if such breach remains uncured at the expiration of such period, or

(ii) if the other party becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding relating to insolvency, receivership, liquidation or assignment for the benefit of creditors.

(c) Upon termination of this Agreement for cause by Subscriber as outlined in clause 12. (b) above, Provider shall refund to Subscriber any prepaid fees covering the Service subscription term remaining after the Agreement termination date. Upon any termination for cause by Provider, Subscriber shall pay any unpaid fees covering the remainder of the Service Subscription Term before the Agreement termination date.

(d) Provider may terminate this Agreement immediately upon notice to Subscriber if Provider decides to cease providing the Service due to any business, economical, legal or regulatory reason, or (ii) Subscriber has violated the terms of this Agreement and not cured such violation within 3 days of receiving notice of such violation from Provider, or (iii) the Free Subscriber has not logged in for 3 calendar months in a row.

(e) Provider will store Subscriber's Data and make it available to Subscriber for export after the Agreement termination date according to the following schedule:

(i) Subscriber's Data of Trial Period Users will be deleted one month and two weeks after the expiration of the Service Subscription Term.

(ii) Subscriber's Data of Free Users will be deleted 3 months and two weeks after the last interaction of the User with the Service.

(iii) Subscriber's Data of Users with an unpaid Subscription will be deleted 3 months and two weeks after the expiration of Service Subscription Term.

(iv) Subscriber's Data of Users with a paid Subscription will be deleted 6 months and two weeks after the expiration of Service Subscription Term

Upon expiration of the periods of time outlined above, Provider will have no obligation to store or make available to Subscriber any of Subscriber's Data and, unless legally prohibited, will have the right to remove Subscriber's Data from Hosting System. Provider will notify Subscriber about the planned deletion of Subscriber's Data in advance. Provider will exercise commercially reasonable efforts to keep a backup of the deleted Subscriber's Data for one month from deletion unless Subscriber instructs Provider to delete the backup of Subscriber's Data along with Subscriber's Data. After this time, it will not be possible to restore the deleted Subscriber's Data anymore.

(f) Subscriber can request manual deletion of Subscriber's Data currently stored with Provider through filling out the relevant request form on the JetBrains Site. Provider will use commercially reasonable efforts to keep an automatic backup of Subscriber's Data deleted in this manner for 1 month after deletion, unless Subscriber instructs Provider to delete the backup of Subscriber's Data along with Subscriber's Data.

(g) Termination of license or sublicense agreement between JetBrains or other authorized provider and Provider for any reason will not affect the rights of Subscriber to continue to use the Service or Software under this Agreement. Subscriber agrees that in such case this Agreement and all rights and obligations of Subscriber under this Agreement will be assigned from Provider to a third party as a new provider at discretion of Provider. This assignment will be communicated to Subscriber by Provider.

### 13. NOTICES

(a) Provider may provide any notice to Subscriber under this Agreement by posting a notice on the Provider's site or sending a message to Subscriber's email address. Notices that Provider provides by posting on the Provider's site will be effective upon posting and notices Provider provides by email will be effective when Provider sends the email message. It is Subscriber's responsibility to keep Subscriber's email address current.

(b) To give Provider any notice under this Agreement, Subscriber shall contact Provider by fax at +420 241 722 540, by email at [jbistributions@jetbrains.com](mailto:jbistributions@jetbrains.com), or by personal delivery, overnight courier or registered or certified mail to Provider as specified in this Agreement. Provider may update the facsimile number, address or email for notices to Provider by posting a notice on the Provider's site. Notices provided by personal delivery will be effective immediately. Notices provided by facsimile transmission or overnight courier will be effective one business day after they are sent. Notices provided by registered or certified mail will be effective three business days after they are sent. Notices provided by email will be effective on the next business day after they are sent.

### 14. CLOSING PROVISIONS

(a) Subscriber agrees to be identified as a customer of Provider and that Provider and JetBrains may refer to Subscriber by name, trade name and trademark, if applicable, and may briefly describe Subscriber's business in their marketing materials, on the JetBrains Site, Provider's site in public or legal documents. Subscriber hereby grants

Provider and JetBrains a worldwide, non-exclusive, royalty-free license to use Subscriber's name and any of Subscriber's trade names and trademarks solely pursuant to this marketing section.

(b) This Agreement is governed by the laws of the Russian Federation. The parties agree that the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods does not apply to this Agreement.

(c) Provider may modify this Agreement at any time by posting a revised version of the Agreement on the Provider's site. The modified terms will become effective upon posting of a revised version of the Agreement on the Provider's site. By continuing to use the Service after the effective date of any modification to this Agreement, Subscriber agrees to be bound by the modified terms. It is Subscriber's responsibility to check the Provider's site regularly for modifications to this Agreement.

(d) The parties are independent contractors. This Agreement does not create a partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary or employment relationship between the parties.

(e) Sections 6, 8, 9, 10, 12 (c), 12(d), 14(a), 14(b), and 14(c) shall survive any termination or expiration of this Agreement.

(f) There are no third-party beneficiaries to this Agreement.

(g) If any provision of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be contrary to law, the provision shall be modified by the court and interpreted so as best to accomplish the objectives of the original provision to the fullest extent permitted by law, and the remaining provisions of this Agreement shall remain in effect.

(h) For the avoidance of doubt, this Agreement is made by and between Subscriber and Provider. JetBrains has no contractual relationship with Subscriber under this Agreement.

(i) If you are under 18 years old, then by entering into this Agreement you explicitly stipulate, that (i) you have legal capacity to conclude this Agreement or that you have valid consent from a parent or legal guardian to do so and (ii) you understand the Provider's Privacy Policy available at Provider's site and JetBrains Privacy Policy available at <https://www.jetbrains.com/legal/docs/privacy/privacy.html>. You may not enter into this Agreement if you are under 14 years old. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THIS SECTION, DO NOT UNDERSTAND THE PROVIDER'S OR JETBRAINS PRIVACY POLICY OR DO NOT KNOW WHETHER YOU HAVE THE LEGAL CAPACITY TO ACCEPT THESE TERMS, PLEASE ASK YOU PARENT OR LEGAL GUARDIAN FOR HELP.

## **YouTrack Cloud Условия обслуживания**

### **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ:**

Настоящее Соглашение о подписке к YouTrack Cloud (далее - «Соглашение») содержит условия, регулирующие Ваш доступ к Сервису и Программному обеспечению и их использование (как определено ниже), и является соглашением между сервис-провайдером и Вами или юридическим лицом, которое Вы представляете (далее - «Подписчик»). Вы гарантируете Провайдеру, что обладаете законным правом заключать договоры, а также что Вам не менее 14 лет (т.е. Вы не являетесь малолетним ребенком). В случае если Вы заключаете настоящее Соглашение от имени юридического лица, к примеру, от лица компании, в которой Вы работаете, то Вы настоящим гарантируете Провайдеру, что у Вас есть юридические полномочия связывать такое юридическое лицо обязательствами. Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом «Определения» для толкования некоторых терминов, используемых в настоящем Соглашении с заглавной буквы.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВЫ НЕ ВПРАВЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЕРВИС И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ JetBrains. Сервис и Программное обеспечение не предназначены для использования детьми младше 14 лет. ЕСЛИ ВАМ МЕНЬШЕ 14 ЛЕТ, ПОЖАЛУЙСТА, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЕРВИС И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.**



## 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

«*Документация*» означает онлайн-документацию в отношении Сервиса, актуальная версия которой доступна на сайте JetBrains.

«*Свободные пользователи*» означают Пользователей, которые вправе пользоваться Сервисом на основании Подписки, доступной на сайте JetBrains на бесплатной основе.

«*ГБ*» означает гигабайт места для хранения данных, доступный для Подписчика при использовании Сервиса.

«*Система хостинга*» означает любой сервер, реальную или виртуальную сеть, Интернет-соединение, инфраструктуру, оборудование и приложения, используемые Провайдером или JetBrains для размещения ПО.

«*Провайдер*» означает компанию JetBrains Distributions s.r.o., юридическое лицо, надлежащим образом зарегистрированное в соответствии с законодательством Чешской Республики, расположенное по адресу: На Хребенех II 1718/10, Нусле, Прага 4, 14000, Чешская Республика, зарегистрированное в Коммерческом реестре, Муниципального суда Праги, Секция С, файл 295970, идентификационный номер: 071 74 811, являющееся уполномоченным провайдером Сервиса или ПО на основании соответствующего соглашения с JetBrains и заключающее настоящее Соглашение с Подписчиком.

«*JetBrains*» означает компанию JetBrains s.r.o., юридическое лицо, надлежащим образом зарегистрированное в соответствии с законодательством Чешской Республики, расположенное по адресу: На Хребенех II 1718/10, Нусле, Прага 4, 14000, Чешская Республика, идентификационный номер: 265 02 275, зарегистрированное в Коммерческом реестре, Муниципального суда Праги, Секция С, файл 86211.

«*Сайт JetBrains*» означает веб-сайт компании JetBrains, в частности, но не ограничиваясь, сайт [www.jetbrains.com](http://www.jetbrains.com).

«*Сервис*» означает доступ к ПО, размещенному Провайдером или компанией JetBrains в Системе хостинга, который предоставляется Подписчику Провайдером через Интернет. Во избежание сомнений, Сервис не воспроизводится по спецификациям Подписчика, а также не настраивается путем модификации или персонализации, и предназначен для массового использования.

«*Срок подписки на Сервис*» означает период времени, в течение которого Подписчик вправе пользоваться Сервисом и ПО.

«*Программное обеспечение (ПО)*» или «*ПО*» означает программное обеспечение YouTrack Cloud, включая загружаемые компоненты YouTrack, предоставляемые Провайдером в двоичной форме.

«*Подписчик*» означает физическое лицо, компанию или другое юридическое лицо, указанное в подтверждении Подписки, осуществляющее права и обязанности в соответствии с условиями настоящего Соглашения. Подписчик также означает любое юридическое лицо, которое прямо или косвенно контролирует Подписчика, или контролируется им. В целях настоящего определения, «*Контроль*» означает прямое или косвенное владение или контроль более чем 50% голосующих акций юридического лица.

«*Данные Подписчика*» означает все данные или информацию, предоставленные Подписчиком через Сервис в электронной форме и хранящиеся Провайдером или компанией JetBrains в Системе хостинга.

«*Лимит на хранение данных Подписчика*» означает количество ГБ, которое Подписчик может использовать в рамках работы с Сервисом.

«*Подписка*» означает право Подписчика на использование Сервиса и ПО в соответствии с настоящим Соглашением.

«*Подтверждение Подписки*» означает электронное сообщение, отправленное Провайдером Подписчику для подтверждения права последнего на пользование Сервисом, включая Срок подписки на Сервис, количество Пользователей и Лимит на хранение данных Подписчика.

«*URL-адрес*» означает уникальный URL-адрес страницы сайта компании JetBrains, который позволяет Подписчику пользоваться Сервисом.

«Пользователь» означает физическое лицо, уполномоченное Подписчиком на пользование Сервисом и получившее от Подписчика явно выраженное разрешение на доступ к нему.

## 2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОДПИСЧИКОВ

(a) Подписчик соглашается:

(i) зарегистрироваться на сайте JetBrains для использования Сервиса. Подписчик предоставляет JetBrains и Провайдеру для целей идентификации Подписчика, свое имя (наименование), действительный адрес электронной почты и другую информацию, необходимую для заполнения регистрационной формы на сайте JetBrains для того, чтобы JetBrains и Провайдер сгенерировали URL-адрес Подписчика;

(ii) обеспечить доступ в Интернет, наличие любого оборудования, необходимого для подключения к Интернету, а также любого программного обеспечения третьих лиц, необходимого для использования Сервиса, включая, но не ограничиваясь, браузер, который поддерживает протокол для защиты данных, совместимый с протоколом, используемым компанией JetBrains и Провайдером, а также

(iii) использовать Сервис в соответствии с Документацией и в пределах ограничений, установленных в Подтверждении Подписки. В случае если параметры Подписки, указанные в Подтверждении Подписки, полученном Подписчиком, не соответствуют потребностям Подписчика, последний вправе изменить параметры Подписки на основании Раздела 4 и Раздела 6 настоящего Соглашения. Новые параметры Подписки вступают в силу с момента подтверждения Провайдером.

(b) Подписчик не вправе самостоятельно, а также обязуется следить за тем, чтобы Пользователи:

(i) не модифицировали, не изменяли, не нарушали целостность, не исправляли и иным образом не осуществляли никакие производные работы в Сервисе или связанном с ним ПО (за исключением случаев, когда ПО или любые его части предоставляются Подписчику по отдельной лицензии, которая явным образом разрешает осуществление производных работ);

(ii) не проводили обратный инжиниринг, не дизассемблировали, не декомпилировали Сервис и не осуществляли какой-либо другой процесс или процедуру для получения исходного кода Сервиса или связанного с ним ПО;

(iii) не использовали Сервис таким образом, чтобы избежать взимания платы или превышения ограничений, указанных в Ограничениях Подтверждения Подписки;

(iv) не использовали Сервис для хранения или передачи контрафактных, клеветнических и (или) иных незаконных или вредоносных материалов, или для хранения или передачи материалов в нарушение условий конфиденциальности или авторских прав третьих лиц; а также

(v) не осуществляли попытки получить несанкционированный доступ к Сервису или Системе хостинга; а также

(vi) не предоставляли доступ к Сервису или право на его использование третьей стороне.

(c) Подписчик несет ответственность за:

(i) соблюдение Пользователями настоящего Соглашения. В случае если Подписчику становится известно о нарушении Пользователем обязательств Подписчика по настоящему Соглашению, Подписчик обязуется незамедлительно аннулировать права такого Пользователя на использование Сервиса;

(ii) законность Данных Подписчика и средств, с помощью которых Подписчик получил такие Данные. В случае если Подписчику становится известно о каких-либо Данных Подписчика, нарушающих условия настоящего Соглашения или какие-либо права третьих лиц, Подписчик обязуется незамедлительно удалить такие Данные Подписчика из Сервиса;

(iii) соблюдение применимых законов и правительственных постановлений;

(iv) настройку и использование Сервиса, а также

(v) конфиденциальность и использование Пользователями URL-адреса Подписчика, любых Данных Подписчика, паролей и имен Пользователей;

(vi) резервное копирование Данных Подписчика.

### 3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОВАЙДЕРА

- (a) В случае если Подписчик подписался на использование Сервиса на Сайте JetBrains, Провайдер предоставляет Подписчику URL-адрес и другие данные, необходимые для использования Сервиса.
- (b) Поставщик предоставляет Подписку Подписчику на Срок и в пределах, допускаемых ограничениями, изложенными в Подтверждении Подписки, полученном Подписчиком.
- (c) Провайдер приложит все коммерчески разумные усилия для того, чтобы сделать Сервис доступным для Подписчика 24 часа в сутки 7 дней в неделю, за исключением случаев:
- (i) проведения плановых работ;
  - (ii) сбоя Системы хостинга, включая сбои или задержки в работе программного обеспечения Интернет-провайдеров, либо;
  - (iii) любой невозможности использования Сервиса, вызванной обстоятельствами вне разумного контроля Провайдера (случаи форс-мажора).
- (d) При условии соблюдения условий и ограничений, изложенных в настоящем Соглашении, включая любые поправки к нему, Провайдер настоящим предоставляет Подписчику ограниченную, неисключительную, непередаваемую лицензию (сублицензию) на право использования ПО исключительно для целей и в отношении использования Сервиса в течение срока действия Соглашения или соответствующей Подписки, в зависимости от того, какой срок окажется короче, и в соответствии с условиями соответствующей Подписки. ПО может использоваться только через доступ к Сервису. Указанное положение не распространяется на загружаемые компоненты YouTrack, которые могут использоваться только в соответствии с конкретными условиями, описанными в лицензии.

### 4. ПОДПИСКИ НА ПОЛЬЗОВАНИЕ СЕРВИСОМ

Срок Подписки на Сервис для получения доступа к Сервису на основании полученной Подписки составляет 1 (один) месяц или 1 (один) год, по усмотрению Подписчика (указывается им при выборе типа подписки на сайте JetBrains). Срок Подписки на Сервис для свободных Подписчиков длится до прекращения действия настоящего Соглашения в соответствии с его условиями. Срок Подписки на Сервис начинается с даты начала действия Подписки и продолжается в течение срока, указанного в Подтверждении Подписки. Подписка автоматически прекращается по окончании срока Подписки на Сервис. Подписчик вправе продлить Срок Подписки на Сервис на дополнительный период путем продления текущего Срока Подписки на Сервис или приобретения новой Подписки.

### 5. БЕСПЛАТНАЯ ПРОБНАЯ ВЕРСИЯ

- (a) При условии соблюдения настоящего Соглашения Подписчику предоставляется право бесплатного пользования Сервисом в ознакомительных целях в течение срока, указанного в Подтверждении Подписки, начиная с даты подключения к бесплатной пробной версии («Бесплатный пробный период»). Провайдер делает Сервис доступным для Подписчика на ознакомительной основе до момента:
- (i) истечения срока Бесплатного пробного периода, либо
  - (ii) получения Подписчиком любой из доступных Подписок.
- (b) Использование Подписчиком Сервиса в течение Бесплатного пробного периода ограничивается внутренней оценкой ПО с единственной целью определить, отвечает ли Сервис требованиям Подписчика и желает ли Подписчик продолжать пользоваться Сервисом.
- (c) ПРОВАЙДЕР НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО КАКИЕ-ЛИБО ДАННЫЕ ПОДПИСЧИКА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПОСЛЕДНИМ В ТЕЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОГО ПРОБНОГО ПЕРИОДА, ИЛИ ЛЮБЫЕ НАСТРОЙКИ СЕРВИСА,

СОВЕРШЕННЫЕ ПОДПИСЧИКОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДПИСЧИКА В ТЕЧЕНИЕ ТАКОГО ПЕРИОДА, БУДУТ СОХРАНЕНЫ ИЛИ ДОСТУПНЫ ПО ИСТЕЧЕНИИ БЕСПЛАТНОГО ПРОБНОГО ПЕРИОДА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ ПОЛУЧЕНИЯ ПОДПИСЧИКОМ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ПОДПИСКИ ДЛЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ СЕРВИСОМ. Подписчик несет ответственность за принятие мер по предотвращению утери или повреждения Данных Подписчика по истечении срока Бесплатного пробного периода.

## 6. КОМИССИИ И ПЛАТЕЖИ

(a) Плата за использование Сервиса устанавливается на сайте JetBrains, если иное не согласовано сторонами в письменной форме. Провайдер взимает с Подписчика плату за пользование Сервисом с учетом следующего:

1. Продолжительности Срока Подписки на Сервис;
2. Числа Пользователей;
3. Лимита на хранение данных Подписчика;

а также в соответствии с условиями оплаты, опубликованными на Сайте JetBrains.

(b) В отношении месячных Подписок, плата с Подписчика взимается в конце месячного Срока Подписки на Сервис за максимальное количество учетных записей Пользователей, зарегистрированных в Сервисе в течение такого месяца, или за максимальный Лимит на хранение данных Подписчика, используемый в течение месяца, в зависимости от того, какой показатель больше. Заблокированные учетные записи Пользователей не включаются в расчет. В таком случае датой начисления НДС является последний день месяца.

(c) В отношении годовых Подписок, плата с Подписчика взимается в начале Срока Подписки на Сервис за количество Пользователей или Лимит на хранение данных Подписчика, выбранные им в начале Срока Подписки на Сервис. В течение годового Срока Подписки на Сервис Подписчик может добавлять новых Пользователей или увеличивать Лимит на хранение данных Подписчика до 150% от лимита, указанного в первоначальном Подтверждении Подписки. В случае если Подписчик хочет добавить дополнительных Пользователей или увеличить Лимит хранения данных больше, чем до 150%, он обязуется приобрести расширение Подписки на большее количество Пользователей или больший Объем хранения данных, чтобы установленный Лимит был увеличен. Максимальное количество Пользователей в месяц и максимальный размер Лимита на хранение данных Подписчика отслеживаются автоматически. По окончании Срока Подписки на Сервис с Подписчика взимается плата за общее количество дополнительных Пользователей или максимальное увеличение Лимита на хранение данных Подписчика, добавленные в каждом месяце, в зависимости от того, что больше согласно ежемесячно формируемым ценам, указанным на сайте компании JetBrains. Датой начисления НДС является дата выставления счета.

(d) Все суммы, подлежащие выплате Провайдеру, будут выплачены Подписчиком без какого-либо зачета или выставления встречного требования, без каких-либо вычетов или удержаний. Любые сборы, пошлины и/или налоги, налагаемые юрисдикцией Подписчика (включая, помимо прочего, налог на добавленную стоимость, налог с продаж и подоходный налог), оплачиваются исключительно Подписчиком и, если применимо, добавляются к платежам, уплачиваемым Подписчиком в адрес Провайдера. Подписчик не вправе вычитать какие-либо суммы из платежей, выплачиваемых Провайдеру, если иное им прямо не указано. Провайдер вправе взимать с Подписчика проценты в размере 1.5 % ежемесячно (или по наиболее высокой разрешенной законом ставке, если она меньше) за все просроченные платежи./

(e) Для обеспечения непрерывного доступа к Сервису Подписчик обязуется выплачивать Провайдеру соответствующую абонентскую плату за пользование Сервисом в срок, установленный Провайдером в документах на покупку или напоминаниях об оплате. В случае если Подписчик не оплатит соответствующую абонентскую плату в установленный срок, Провайдер будет вправе:

(i) ограничить доступ к Сервису для Подписчика и Пользователей, за исключением Пользователей с правами администратора, которые сохранят доступ к странице Глобальных настроек для целей

совершения платежа по истечении 2 (двух) календарных недель после наступления срока оплаты;

(ii) приостановить или прекратить доступ к Сервису в соответствии с Разделами 11 и 12 настоящего Соглашения.

(f) Подписчик возмещает Провайдеру любые дополнительные расходы, понесенные последним в связи с задержкой платежа за пользование Подписчиком Сервисом, и возникшие в результате нарушения Подписчиком Раздела 6.

## **7. ПРАВА НА СЕРВИС И ПО**

(a) JetBrains сохраняет за собой все права на Сервис и ПО, связанное или отображаемое в Сервисе, а также на все соответствующие коммерческое наименование, торговые марки, , товарные знаки и знаки обслуживания. Права Подписчика, предоставленные ему в отношении Сервиса и ПО, ограничиваются правами, необходимыми для эффективного использования Сервиса Подписчиком и его Пользователями. Все остальные права сохраняются за компанией JetBrains.

(b) Ни компания JetBrains, ни Провайдер не приобретают никаких прав на Данные Подписчика, переданные, собранные или сформированные последним через Сервис. Подписчик сохраняет за собой все права на Данные Подписчика.

(c) Подписчик предоставляет компании JetBrains безвозмездную, действующую во всем мире, безотзывную, , передаваемую (в том числе с возможностью передачи на основании сублицензии), бессрочную лицензию на использование и включение в Сервис любых предложений, запросов на улучшение, рекомендаций или других отзывов, предоставляемых Подписчиком и его Пользователями в отношении Сервиса или ПО.

## **8. ГАРАНТИЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ УБЫТКОВ**

(a) Подписчик обязуется защищать, возмещать убытки и ограждать компанию JetBrains и Провайдера, а также их аффилированных лиц и каждого из их сотрудников, должностных лиц, директоров и представителей от любых претензий, убытков, ущерба, обязательств, расходов и затрат (включая разумные расходы на услуги адвокатов), возникающих из или в связи с любыми претензиями третьих лиц в отношении:

(i) использования Сервиса Подписчиком или любым Пользователем (включая любые действия в отношении URL-адреса Подписчика, совершаемые сотрудниками и персоналом Подписчика);

(ii) нарушения настоящего Соглашения или применимого законодательства Подписчиком или любым Пользователем;

(iii) Данных Подписчика или комбинации Данных Подписчика и других приложений, контента или процессов, включая любые претензии в отношении предполагаемого нарушения или незаконного присвоения прав третьей стороны, связанных с Данными Подписчика или в связи с использованием, разработкой, дизайном, производством, рекламой или маркетингом Данных Подписчика; либо

(iv) спора между Подписчиком и любым Пользователем.

(b) Провайдер обязуется незамедлительно уведомлять Подписчика о любых претензиях, указанных в предыдущем разделе; однако отсутствие у Провайдера возможности незамедлительно уведомить Подписчика повлияет на обязательства последнего только в той мере, в какой отсутствие такой возможности нарушает право Подписчика оспаривать претензию. Подписчик вправе:

(i) воспользоваться услугами консультанта (юриста, адвоката) по собственному выбору (с письменного согласия Провайдера) для оспаривания любых претензий; а также

(ii) урегулировать претензию по усмотрению Подписчика, при условии получения Подписчиком предварительного письменного согласия Провайдера перед использованием любого способа урегулирования разногласий. Провайдер также вправе принять на себя контроль за оспаривание и урегулирование претензии.

## 9. ПРАВОВАЯ ОГОВОРКА

СЕРВИС И СВЯЗАННОЕ С НИМ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ «КАК ЕСТЬ». НИ ПРОВАЙДЕР, НИ КОМПАНИЯ JETBRAINS НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ НИКАКИХ ЗАВЕРЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО ЯВЛЯЮТСЯ ЛИ ОНИ ЯВНЫМИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ, УСТАНОВЛЕННЫМИ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ, В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЕРВИСА И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО РАБОТА СЕРВИСА И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ НЕПРЕРЫВНОЙ, ИСКЛЮЧАЮЩЕЙ ВОЗМОЖНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОШИБОК, ИЛИ НЕ СОДЕРЖАЩЕЙ ВРЕДНЫХ КОМПОНЕНТОВ, ИЛИ В ОТНОШЕНИИ ТОГО, ЧТО ЛЮБОЙ КОНТЕНТ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДАННЫЕ ПОДПИСЧИКА, БУДЕТ ЗАЩИЩЕН ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ОБЕЗОПАСЕН ОТ ПОТЕРИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ЗАКОНОМ, ПРОВАЙДЕР И КОМПАНИЯ JETBRAINS ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ, А ТАКЖЕ ОТ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ ЛЮБОЙ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ОБЫЧАЕВ ДЕЛОВОГО ОБОРОТА.

## 10. ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

(a) НИ ПРОВАЙДЕР, НИ КОМПАНИЯ JETBRAINS НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОДПИСЧИКОМ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, УРОН РЕПУТАЦИИ ИЛИ ПОТЕРЮ ДАННЫХ), ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПРОВАЙДЕР ИЛИ КОМПАНИЯ JETBRAINS БЫЛИ УВЕДОМЛЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ НЕСЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. БОЛЕЕ ТОГО, НИ ПРОВАЙДЕР, НИ КОМПАНИЯ JETBRAINS НЕ ОБЯЗАНЫ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ КАКУЮ-ЛИБО КОМПЕНСАЦИЮ, ВОЗМЕЩЕНИЕ ИЛИ ПОКРЫТИЕ УЩЕРБА, ПОНЕСЕННОГО В СВЯЗИ С:

(i) НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДПИСЧИКОМ СЕРВИСА И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДПИСЧИКОМ СЕРВИСА И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ;

(ii) ПРЕКРАЩЕНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПА К СЕРВИСУ И/ИЛИ ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ;

(iii) ЛЮБЫМ НЕПРЕДВИДЕННЫМ ИЛИ НЕЗАПЛАНИРОВАННЫМ ПРОСТОЕМ ВСЕГО ИЛИ ЧАСТИ СЕРВИСА И/ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПЕРЕБОЕВ В ПОДАЧЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ, СБОЕВ В РАБОТЕ СИСТЕМЫ И ИНЫХ ПЕРЕРЫВОВ (СБОЕВ);

(iv) НЕСЕНИЕМ РАСХОДОВ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩЕГО СЕРВИСА ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ;

(v) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЛЮБЫХ ИНВЕСТИЦИЙ, РАСХОДОВ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПОДПИСЧИКА В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ/ ДОСТУПОМ ПОДПИСЧИКА К СЕРВИСУ И/ИЛИ ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ; ЛИБО

(vi) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЛЮБОГО НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ДОСТУПА, ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ УДАЛЕНИЯ, УНИЧТОЖЕНИЯ, ПОВРЕЖДЕНИЯ, УТЕРИ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ХРАНЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ДАННЫХ ПОДПИСЧИКА.

(b) В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОВАЙДЕРА ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ БУДЕТ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, КОТОРУЮ ПОДПИСЧИК ФАКТИЧЕСКИ УПЛАТИЛ ПРОВАЙДЕРУ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ ЗА УСЛУГИ, КОТОРЫЕ ЯВИЛИСЬ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ПОДАЧИ ПРЕТЕНЗИИ, ЗА ПЕРИОД В РАЗМЕРЕ 12 МЕСЯЦЕВ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ПОДАЧЕ ТАКОЙ ПРЕТЕНЗИИ. ЭТО ОГРАНИЧЕНИЕ БУДЕТ ПРИМЕНЯТЬСЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ПРОВАЙДЕР БЫЛ УВЕДОМЛЕН О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПРЕВЫШАЮЩЕЙ ТАКУЮ СУММУ, И ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ДОСТИЖЕНИЯ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ КАКОГО-ЛИБО ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СРЕДСТВ

ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ JETBRAINS ПОЛНОСТЬЮ ИСКЛЮЧАЕТСЯ, ТАК КАК УКАЗАННАЯ КОМПАНИЯ НЕ ИМЕЕТ С ПОДПИСЧИКОМ ДОГОВОРНЫХ ОТНОШЕНИЙ.

(с) Провайдер не несет ответственности за любые задержки или невыполнение своих обязательств по настоящему Соглашению в случае, если такая задержка или невыполнение произошли по причине возникновения обстоятельств, находящихся вне разумного контроля Провайдера, включая, но не ограничиваясь: стихийные бедствия, забастовки или другие промышленные помехи, системные электрические, телекоммуникационные и прочие коммунальные сбои, землетрясения, бури и прочие стихийные бедствия, блокады, эмбарго, массовые беспорядки, акты или распоряжения органов власти, а также террористические действия или войны.

## 11. ВРЕМЕННОЕ ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ

Провайдер может приостановить право Подписчика на использование Сервиса или любой его части незамедлительно после уведомления последнего, в случае если Провайдер определит, что:

(i) использование Сервиса Подписчиком или Пользователем может оказать негативное влияние или представляет угрозу безопасности, вероятность возникновения юридических рисков для компании JetBrains, Провайдера, Сервиса, Системы хостинга или любой третьей стороны;

(ii) Подписчик не выполняет платежные обязательства в соответствии с разделом 6 настоящего Соглашения; либо

(iii) Подписчик прекратил свою хозяйственную деятельность, осуществил переуступку прав собственности на свое имущество в пользу кредиторов, или иным похожим образом распорядился своими активами, или стал объектом какого-либо разбирательства по делу о банкротстве, реорганизации, ликвидации, прекращении деятельности или иного аналогичного разбирательства; либо

(iv) Подписчик использует Подписку в нарушение настоящего Соглашения.

## 12. СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

(a) Настоящее Соглашение вступает в силу с момента нажатия Подписчиком кнопки «Я согласен(-на)» или проставления галочки в специальном поле в настоящих Условиях, и действует до момента его расторжения любой из сторон в соответствии с условиями, описанными в нем.

(b) Любая из сторон может прекратить действие настоящего Соглашения по какой-либо причине:

(i) путем направления письменного уведомления другой стороне о каком-либо существенном его нарушении за 30 календарных дней при условии, что такое нарушение не будет исправлено после уведомления в пределах указанного срока, либо

(ii) в случае если другая сторона становится объектом заявления о банкротстве или любого другого судебного производства, касающегося несостоятельности, конкурсного производства, ликвидации или переуступки прав собственности на свое имущество в интересах кредиторов.

(с) при расторжении Подписчиком настоящего Соглашения в порядке, предусмотренном в пункте 12.(b), Провайдер обязуется возместить Подписчику часть уплаченной Подписчиком абонентской платы, покрывающей Срок Подписки на Сервис, оставшийся по состоянию на дату расторжения Соглашения. При расторжении Соглашения по инициативе Провайдера Подписчик оплачивает всю ранее невыплаченную абонентскую плату, покрывающие оставшуюся часть Срока Подписки на Сервис до даты расторжения Соглашения.

(d) Провайдер вправе незамедлительно расторгнуть настоящее Соглашение, уведомив об этом Подписчика, в случае если Провайдер принимает решение о необходимости прекращения функционирования Сервиса по любой коммерческой, экономической, правовой причине, либо (ii) Подписчик нарушает условия настоящего Соглашения и не исправляет такое нарушение в течение 3 дней после получения уведомления

о таком нарушении от Провайдера, либо (iii) Свободный Подписчик не заходит в учетную запись в течение 3 календарных месяцев подряд.

(e) Провайдер хранит данные Подписчика и предоставляет их последнему для экспорта из Сервиса после даты расторжения Соглашения в соответствии со следующим графиком:

(i) Данные Подписчика в отношении Пользователей Бесплатного пробного периода будут удалены через месяц и две недели после истечения Срока Подписки на Сервис.

(ii) Данные Подписчика в отношении Пользователей будут удалены через 3 месяца и две недели после последнего взаимодействия Пользователя с Сервисом.

(iii) Данные Подписчика в отношении Пользователей с неоплаченной Подпиской будут удалены через 3 месяца и две недели после истечения Срока Подписки на Сервис.

(iv) Данные Подписчика в отношении Пользователей с оплаченной Подпиской будут удалены через 6 месяцев и две недели после истечения Срока Подписки на Сервис.

По истечении вышеуказанных сроков Провайдер не обязан хранить или предоставлять Подписчику какие-либо Данные Подписчика и, если это не запрещено законом, имеет право удалить Данные Подписчика из Системы хостинга. Провайдер заранее уведомит Подписчика о запланированном удалении Данных Подписчика. Провайдер будет прилагать коммерчески разумные усилия для того, чтобы сохранить резервную копию удаленных Данных Подписчика в течение одного месяца с момента удаления, если только Подписчик не поручит Провайдеру удалить резервную копию Данных Подписчика вместе с исходными Данными Подписчика. По истечении указанного срока восстановить удаленные Данные Подписчика будет невозможно.

(f) Подписчик вправе запросить удаление вручную Данных Подписчика, хранящихся в настоящий момент у Провайдера, заполнив соответствующую форму запроса на сайте JetBrains. Провайдер приложит коммерчески разумные усилия для того, чтобы сохранить автоматическую резервную копию Данных Подписчика, удаленную таким образом, в течение 1 месяца после удаления, если только Подписчик не поручит Провайдеру удалить резервную копию Данных Подписчика вместе с исходными Данными Подписчика.

(g) Прекращение действия лицензии или сублицензионного соглашения между JetBrains и Провайдером по любой причине не повлияет на право Подписчика пользоваться Сервисом или ПО в соответствии с настоящим Соглашением. Подписчик соглашается с тем, что в таком случае Соглашение и все права и обязанности Подписчика по настоящему Соглашению будут переданы любому третьему лицу по усмотрению Провайдера Provider уведомит Подписчика о такой передаче.

### 13. УВЕДОМЛЕНИЯ

(a) Провайдер вправе направить любое уведомление Подписчику в соответствии с настоящим Соглашением, разместив уведомление на сайте Провайдера или отправив сообщение на адрес электронной почты Подписчика. Уведомления, размещаемые на сайте Провайдера, вступают в силу с момента размещения, а уведомления, направляемые Провайдером по электронной почте, вступают в силу с момента отправки Провайдером сообщения по электронной почте. Подписчик несет ответственность за то, чтобы поддерживать адрес электронной почты Подписчика в актуальном состоянии.

(b) Для направления Провайдеру какого-либо уведомления по настоящему Соглашению Подписчику необходимо связаться с Провайдером по факсу +420 241 722 540, по электронной почте [jbdistributions@jetbrains.com](mailto:jbdistributions@jetbrains.com) или путем доставки уведомления нарочным, курьерской службой, заказным или ценным письмом в адрес Провайдера, указанный в настоящем Соглашении. Провайдер вправе обновить номер факса, почтовый адрес или адрес электронной почты для направления уведомлений, разместив сообщение на сайте Провайдера. Уведомления, переданные нарочным, вступают в силу незамедлительно. Уведомления, предоставляемые посредством факсимильной связи или срочным курьером, вступают в силу через один рабочий день после их отправки. Уведомления, направленные заказным или ценным письмом, вступают в силу через три рабочих дня после их отправки. Уведомления, направляемые по



электронной почте, вступают в силу на следующий рабочий день после их отправки.

## 14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- (a) Подписчик соглашается быть идентифицированным в качестве клиента Провайдера, а Провайдер и компания JetBrains, в свою очередь, вправе ссылаться на Подписчика путем указания имени (наименования) Подписчика, а также принадлежащих ему коммерческого наименования, торговых марок, и товарного знака, если это применимо, и могут кратко описывать деятельность Подписчика в своих маркетинговых материалах, на сайте JetBrains, сайте Провайдера, в публичных и иных юридических документах. Подписчик настоящим предоставляет Провайдеру и компании JetBrains действующую во всем мире, неисключительную, безвозмездную лицензию на использование имени (наименования) Подписчика, а также принадлежащих ему коммерческого наименования, торговых марок, и товарных знаков исключительно в соответствии с настоящим маркетинговым разделом.
- (b) Настоящее Соглашение регулируется правом Российской Федерации. Стороны соглашаются с тем, что Конвенция Организации Объединённых Наций о договорах международной купли-продажи товаров не распространяется на настоящее Соглашение.
- (c) Провайдер вправе вносить изменения в настоящее Соглашение в любое время путем публикации новой версии Соглашения на сайте Провайдера. Измененные условия вступают в силу с момента размещения новой версии Соглашения на сайте Провайдера. Продолжая использовать Сервис после даты вступления в силу любых изменений в настоящем Соглашении, Подписчик соглашается соблюдать такие измененные условия. Подписчик несет ответственность за регулярную проверку сайта Провайдера в целях отслеживания изменений в настоящем Соглашении.
- (d) Стороны являются независимыми контрагентами. Настоящее соглашение не должно толковаться как устанавливающее партнерство, франшизу, совместное предприятие, а также агентские, фидуциарные или трудовые отношения между сторонами.
- (e) Разделы 6, 8, 9, 10, 12 (c), 12(d), 14(a), 14(b) и 14(c) остаются в силе после прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения.
- (f) Сторонние выгодоприобретатели по настоящему Соглашению отсутствуют.
- (g) В случае если какое-либо положение настоящего Соглашения будет признано судом компетентной юрисдикции противоречащим закону, это положение заменяется и истолковывается судом таким образом, чтобы наилучшим образом достичь целей первоначального положения в максимальной степени, разрешенной законом, а остальные положения настоящего Соглашения остаются в силе.
- (h) Во избежание сомнений, настоящее Соглашение заключается между Подписчиком и Провайдером. Компания JetBrains не имеет договорных отношений с Подписчиком по настоящему Соглашению.
- (i) В случае если Вам не исполнилось 18 лет, то, заключив настоящее Соглашение, Вы прямо оговариваете, что (i) вы обладаете необходимой для заключения настоящего Соглашения дееспособностью или что у Вас есть действительное согласие от родителя или законного опекуна в отношении заключения такого Соглашения, а также (ii) Вы ознакомились с Политикой конфиденциальности Провайдера, доступной на сайте Провайдера, и Политикой конфиденциальности компании JetBrains, доступной по ссылке <https://www.jetbrains.com/legal/docs/privacy/privacy.html>. Вы не вправе заключать настоящее Соглашение, если вам еще не исполнилось 14 лет. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОНИМАЕТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ, НЕ ПОНИМАЕТЕ ПОЛИТИКУ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ПРОВАЙДЕРА ИЛИ КОМПАНИИ JETBRAINS ИЛИ НЕ ЗНАЕТЕ, ОБЛАДАЕТЕ ЛИ ВЫ ЗАКОННЫМ ПРАВОМ ПРИНЯТЬ НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ, ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ К РОДИТЕЛЮ ИЛИ ЗАКОННОМУ ОПЕКУНУ.